

# HOREB EKUMENE

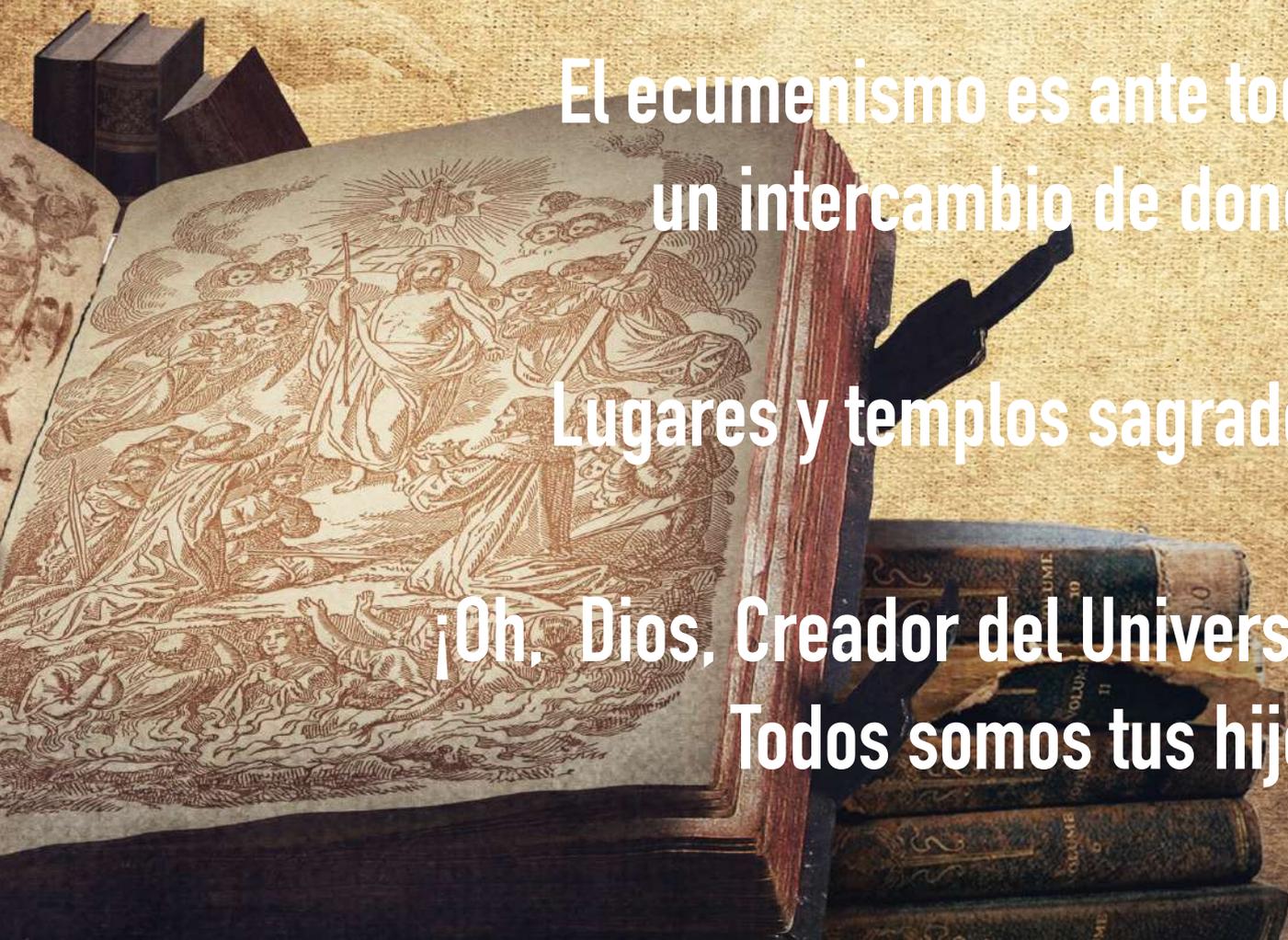
Repensar el Cristianismo  
en el siglo XXI

Las mujeres en el Islam  
y en el Cristianismo

El ecumenismo es ante todo  
un intercambio de dones

Lugares y templos sagrados

¡Oh, Dios, Creador del Universo!  
Todos somos tus hijos



# EN ESTE NÚMERO



Hecho religioso

**07** Repensar el cristianismo en el siglo XXI.

Por *Gregory E. Sterling*



Diálogo Interreligioso

**14** Las mujeres en el islam y en el cristianismo.

Por *Riffat Hassan*



Ecumenismo

**20** El ecumenismo es ante todo un intercambio de dones.

Por *Monseñor Gérard Daucourt*



Lo que dicen las religiones

**24** Lugares y templos sagrados.

Por *J.L. Vázquez Borau*

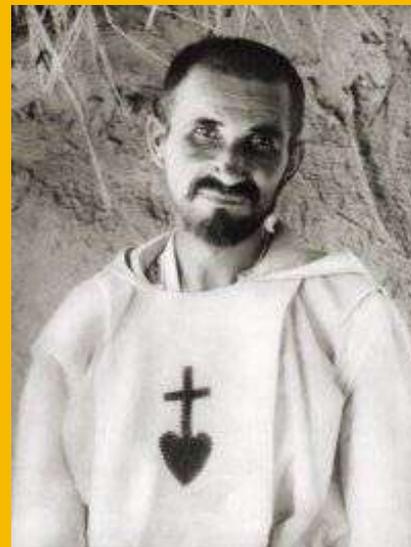


Oración

**36** ¡Oh, Dios, Creador del universo!

Todos somos tus hijos

Por *Carmen Herrero Martínez*



NUEVO CURSO 2019-2020, Pág. 03

LIBRO: "PERLAS EN EL CORÁN", Pág. 39

TEXTOS DE CARLOS DE FOUCAULD, Pág. 40

DESDE LA ERMITA, Por Emili Boils, Pág. 42

.....  
REVISTA HOREB EKUMENE

ISSN 2605 - 3691 - Septiembre 2019- Año II - No 12

Comunidad Ecuménica Horeb Carlos de Foucauld

Director: J.L. Nava | Director Adjunto: Pablo Martínez

Consejo de Redacción: Francisco Martínez, Miguel Ángel

Delfino, Fernando Rubén Ocampo Ferreres, Germán

Calderón Calderón, Valentí Vázquez.

.....  
La Comunidad Ecuménica Horeb Carlos de Foucauld y la dirección de la revista no asumen necesariamente las opiniones y puntos de vista expresados en los artículos y noticias publicadas.

Fotografías: Salvo otra indicación, las fotografías son de reproducción libre y están obtenidas del banco de imágenes PIXABAY.

Los artículos son de libre reproducción, citando la procedencia.

Publicación gratuita. Valladolid (España)

<https://issuu.com/horeb.ecumene>

Imagen portada: Fotocomposición de DarkWorkX para PIXABAY

**NOTA DE LA REDACCIÓN**

Colaboraciones: HOREB EKUMENE agradece el envío de artículos, noticias, comentarios,...

Email de Redacción:

[horeb.ecumene@outlook.com](mailto:horeb.ecumene@outlook.com)



### **Nuevo curso 2019 - 2020**

En septiembre de 2018 iniciamos la publicación de la revista “Horeb Ekumene”, con la intención de proporcionar una fuente informativa según el carisma de nuestra comunidad.

Hasta el momento han visto la luz 11 números en formato digital y distribución por correo electrónico. También puede leerse gratuitamente en la dirección: <https://issuu.com/horeb.ecumene>

Los objetivos de la revista se centran en la divulgación del diálogo ecuménico e interreligioso favoreciendo mecanismos para la convivencia y el respeto a las diferentes tradiciones religiosas. También reflejamos las cuestiones relativas a la ciencia y la fe puesto que vivimos en un mundo sofisticado donde la investigación científica ha pasado a ocupar los titulares de los medios de comunicación y un espacio mediático que antes no existía. El desarrollo científico implica en numerosas ocasiones una confrontación con los dogmas religiosos y con el cuestionamiento de Dios.

Todo ello sin olvidarnos de divulgar el Nazaret de cada hermana y hermano, o experiencias de otras comunidades y realidades eclesiales que resultan enriquecedoras para todos.

La revista se completa con entrevistas, noticias, crítica de libros, textos del beato Carlos de Foucauld y reflexiones espirituales.

A continuación listamos los artículos publicados en los números 1 al 11.

## **Nº 1. Septiembre 2018**

- *Desde la Ciencia -por la razón- hasta la Fe.*
- *La práctica de renunciar a la violencia*, por Carlos Ruiz Pág.
- *Hermano es ser también responsable del otro*, por Aurelio Sanz Baeza.
- *Lo que dicen las religiones*, por J.L. Vázquez Borau.
- *Crónica del encuentro. "Manifiesto de Espinardo"*, por Francisco Henares

## **Nº 2. Octubre 2018**

- *La misión desde la perspectiva del diálogo fe-cultura*, por Ángel Nuño.
- *Juventud, Iglesia y religión en Asia*, por Emiliano Stornelli.
- *El diálogo interreligioso: Necesidad y principios*, por Hilal Guler.
- *Marruecos y los "cuatro niveles" del diálogo interreligioso*, por Cristobal López y Rachid Makh.
- *Fiestas y costumbres de las religiones*, por José Luis Vázquez Borau.
- *"Vez que dulzura, qué delicia convivir los hermanos"*, por Carmen Herrero.

## **Nº 3. Noviembre 2018**

- *Deuda externa de África: una espada de Damocles sobre millones de pobres*, por Omnis Terra.
- *Mercado religioso y movimientos carismáticos en la modernidad*, por Jaume Vallverdú.
- *Lo que dicen las religiones. La oración*, por José Luis Vázquez Borau.
- *Carlos de Foucauld y la Familia de Nazaret*, por Papa Francisco.
- *Constitución definitiva de la Comunidad Ecuménica Horeb Carlos de Foucauld.*

## **Nº 4. Diciembre 2018**

- *Diálogo ecuménico misionero en el mundo indígena*, por Miguel Fritz.
- *Abu Madyan: Un sufí español representante en la gnosis del Jorasán*, por Terry Graham.
- *Derechos humanos judíos en el Monte del Templo*, por Adnan Oktar.
- *La relación entre ciencia y religión*, por Richard Feynman.
- *Las monjas budistas en Birmania*, por Sakyadhita.
- *Los maestros del desierto*, por Ernesto O'Farrill.
- *Los mártires de Argelia y el testimonio de la Tariqa Alawiya.*

## **Nº 5. Enero 2019**

- *La guerra entre ciencia y religión está lejos de ser inevitable*, por David N. Livingstone y John Hedley Brooke.
- *Fe en tiempos de materialismo: espiritualidad y religión en China*, por Esther Miranda.
- *Los gnawas: chamanismo islámico*, por Á. Lafuente Laarby.

## **Nº 6. Febrero 2019**

- *Las tentaciones del maestro espiritual*, por Lydia Morales Ripalda
- *Testimonio del P. Luca del Bo*.
- *¿Por qué los ateos creen en la religión?*, por Curtis Yarvin.
- *Lo que dicen las religiones: El cuerpo y la sexualidad*, por J.L. Vázquez Borau.

## **Nº 7. Marzo 2019**

- *El bien y el mal*, por José Luis Vázquez Borau.
- *Doctrina de la no dualidad y cristianismo*, por Lydia Morales Ripalda.
- *El señorío del mundo en Robert Hugh Benson y en Erica Voegelin: clave interpretativa de los nuevos movimientos religiosos*, por Ángel Nuño López.
- *En Argelia, a la luz del Assekrem*, por Paula Boyer.

## **Nº 8. Abril 2019**

- *La felicidad*, por José Luis Vázquez Borau.
- *Jesús y la reforma del Islam*, por Mustafa Akyol.
- *Mesa y Martirio*, por Alejandro Gross Bruna.
- *¿Un grupo islámico controla el top manta en España?*, por Didac P. Lagarriga.
- *Campaña de la Fraternidad*, por Germán Calderón Calderón.

## **Nº 9. Mayo 2019**

- *La técnica y el hombre*, por Romano Guardini.
- *El sufrimiento*, por José Luis Vázquez Borau.
- *Monseñor Angelelli ANGELELLI y la reconfiguración del Tinkunaco*, por Alejandro Gross Bruna.

- *Pelagianismo y gnosticismo. Los enemigos sutiles de la santidad*, por Gianni Valente.
- *La Madre de Las Madres*, por Shelly R. Vaughan.

### **Nº 10. Junio 2019**

- *La muerte y el más allá*, por José Luis Vázquez Borau.
- *Cristianos y musulmanes en el camino de la paz*, por J.L. Nava.
- *Todos somos pueblo de Dios*, por Romano Guardini.

### **Nº 11. Julio-Agosto 2019**

- *Leonardo: El arte como síntesis de la ciencia y el humanismo*, por Rodolfo Papa.

### **SECCIONES DE HOREB EKUMENE:**

- Entrevistas.
- Noticias.
- Libros.
- Textos de Carlos de Foucauld.
- “Desde la ermita”.

.....



eran cristianos; un siglo después, los cristianos constituían el 32 por ciento (1).

Lo que ha cambiado es la distribución geográfica global del cristianismo. Los cambios básicos han sido del hemisferio norte al sur y del oeste al este. En 1910, el 66 por ciento de los cristianos del mundo residía en Europa; en 2010, este porcentaje había caído al 26 por ciento. (2) Esto no se debe simplemente al crecimiento del cristianismo en otros lugares, sino a la secularización de Europa. Hoy las iglesias se están convirtiendo en otro tipo de establecimientos a un ritmo alarmante. En Inglaterra ha habido debates sobre la naturaleza de los negocios que pueden hacerse cargo de la propiedad de la iglesia; por ejemplo, un pub es aceptable pero una tienda de sexo no lo es.

### **Guerra mundial y noches de bingo.**

Existen numerosas razones para el declive del cristianismo en Europa. Dos guerras mundiales han marcado las mentes de muchos europeos: la gente se preguntaba dónde estaba Dios. Otros factores están en el trabajo. Una de las observaciones más interesantes que he escuchado proviene de un obispo luterano en Suecia. En una cena en Lund, le pregunté cómo estaban las cosas en su diócesis. Ella dijo que la gente asistía a noches de bingo durante la semana en un número mucho mayor que los servicios de adoración del domingo. Pregunté por qué. Ella sugirió que el socialismo del gobierno sueco era una razón importante. El gobierno había asumido el papel que solía pertenecer a la iglesia. En lugar de que la iglesia llevara las comidas a los enfermos o limpiara su casa o llevara al médico al hospital, el gobierno proporcionó todos estos servicios. La iglesia había perdido su papel en la sociedad. Cualesquiera que sean las causas del declive del cristianismo en Europa, la realidad de su declive es innegable.

### **¿El siglo africano?**

Por el contrario, el cristianismo ha estado explotando en África. En 1910, solo el 1 por ciento de los cristianos del mundo vivía en África subsahariana; en 2010, este porcentaje había aumentado al 24 por ciento (3). El crecimiento no solo se produjo en los movimientos pentecostales o carismáticos, sino también en las tradiciones cristianas más antiguas. En 1900, más del 80 por ciento de los anglicanos vivían en Gran Bretaña; en 2008, ese número había caído al 33 por ciento. Para 2008, el número de anglicanos en África subsahariana había alcanzado el 55 por ciento (4).

De manera similar, la Iglesia Católica Romana ha crecido exponencialmente en África en los últimos 100 años, de menos del 1 por ciento de la población católica del mundo en 1900 al 16 por ciento de la población católica mundial en 2010. (5)

Un factor que se pasa por alto es que muchos en África asocian el cristianismo con la democracia y la prosperidad económica. Las personas gravitan hacia él como un medio de movilidad ascendente.

### **El cristianismo ha aumentado en América Latina.**

Al observar el catolicismo, podemos ver este crecimiento: en 1910, el 24 por ciento de los católicos del mundo vivían en América del Sur o el Caribe; para 2010, esto había aumentado al 39 por ciento. (6) Todos estos números cuentan la historia de la migración sureña del cristianismo. En 1910, solo el 9 por ciento de los cristianos del mundo vivían en el sur. En 2010, esto había crecido al 24 por ciento. (7)

### **El cristianismo se ha expandido en el Este.**

Se estima que en 1910, el 4.5 por ciento de los cristianos del mundo vivía en la región de Asia Pacífico; en 2010, este número había florecido al 13 por ciento. (8). El crecimiento cristiano más impresionante está teniendo lugar en China, aunque es imposible saber exactamente qué tan rápido. Desde 1949 ha habido una iglesia oficial en la China comunista. Aquellos que no están dispuestos a registrarse han formado iglesias subterráneas o en casas. Desde la época de la Revolución Cultural (1966-1976), estos han proliferado. Una estimación reciente coloca el número total de cristianos en China en 67,070,000. (9).

### **El pluralismo en aumento.**

Hay otra tendencia a tener en cuenta: al pensar en la iglesia global, es imposible ignorar la presencia de otras religiones. Con el 32 por ciento de la población mundial, el cristianismo es la religión más grande en la actualidad. Sin embargo, los musulmanes comprenden el 23 por ciento, las personas no afiliadas el 16 por ciento, los hindúes el 15 por ciento, los budistas el 7 por ciento, los religiosos el 6 por ciento. Todos los demás grupos son menos del 1 por ciento. (10)

### **¿Cómo debemos responder a los paisajes cambiantes del mundo religioso?**

Permítanme ofrecer cuatro respuestas.

1) Un centro de gravedad cambiante. El cambio numérico del cristianismo de norte a sur y de oeste a este alterará su carácter de manera significativa. Para aquellos cristianos que pertenecen a una comunión mundial, la presencia de africanos será cada vez más evidente. Entre los protestantes,

esto significa que las iglesias africanas pronto, si aún no lo hacen, tendrán más votos que sus contrapartes del norte. Ya existen algunas tensiones entre el norte y el sur. Los cristianos en el hemisferio sur tienden a ser más éticamente conservadores. Iglesias como la Comunión Anglicana o los Metodistas Unidos necesitarán negociar estas diferencias. La elección de un papa latinoamericano ha sacudido el espíritu del catolicismo. Es probable que haya más cambios cuando la iglesia algún día elija a un papa de África. En resumen, no podemos considerar el futuro de la fe mundial sin considerar a las iglesias en el hemisferio sur como una fuerza en ascenso.

2) Teología. Si creemos que la experiencia es un vehículo de teología, necesitaremos aprender a respetar las diferentes experiencias que dan forma a las teologías en todo el mundo. Estos tendrán un impacto directo en nuestra reflexión teológica. En China existen tensiones naturales entre la iglesia oficial y las iglesias subterráneas o de casas, aunque parecen estar mejorando. En África, los cristianos luchan con la relación entre su espiritualidad y las religiones indígenas. (12). La espiritualidad de los cristianos africanos es a menudo una mezcla de expresiones nativas y cristianas.

Me parece que estos desarrollos son más o menos análogos al estado del cristianismo en los primeros tres siglos de su historia. Hubo un tiempo en que existía un modelo de pensar en la iglesia primitiva como una tradición monolítica única. La tradición comenzó con Jesucristo, fue desarrollada por los apóstoles y se expresó plenamente en la obra de los obispos que sucedieron a los apóstoles. Algunas ramificaciones de esta tradición eran heterodoxas, pero fueron expuestas por los apóstoles y luego por los heresiólogos. Este modelo de orígenes cristianos es en gran parte la construcción de los primeros heresiólogos cristianos como Ireneo.

La erudición del siglo veinte anuló este modelo. Hoy se reconoce que el cristianismo surgió en diferentes formas en varios lugares. (12). La experiencia del cristianismo en la Jerusalén del siglo primero fue muy diferente a la del cristianismo en Corinto. Inicialmente no existía la ortodoxia en el sentido de un movimiento uniforme y bien definido. La ortodoxia surgió de la fusión de varias formas o patrones del cristianismo. Esto no significa que no hubo continuidad con las primeras formas de cristianismo, sino que la ortodoxia fue un desarrollo claro. No fue exigible hasta el surgimiento de los obispos y la adopción del cristianismo por Constantino.

En otras palabras, en lugar de pensar en la uniformidad forzada, debemos pensar en la diversidad dentro de una unidad más amplia. Si esto es desconcertante, debemos recordar que fue la diversidad de los primeros siglos la que ayudó a darle al cristianismo su vitalidad y le permitió arraigarse en múltiples circunstancias en todo el mundo romano. Creo que debemos permitir la misma libertad hoy.

3) Comunidad. El mundo digital es la mayor innovación desde la imprenta y ha alterado la forma en que pensamos acerca de la comunidad. El aumento estadístico de los "no" ha generado una nueva categoría sociológica: las personas que tienen un sentido de espiritualidad pero son alérgicas a las instituciones religiosas. Esta generación forma cibercomunidades personalizadas en lugar de comunidades de carne y hueso. El hecho de que dos tercios de los no estadounidenses en Estados Unidos sean espirituales pero no religiosos los hace diferentes de sus homólogos europeos más seculares. En particular, el fenómeno de la no afiliación es generacional: el 32 por ciento de los que tienen entre 18 y 29 años se consideran no comparados, en comparación con solo el 9 por ciento de los mayores de 65 años.

La generación actual desconfía de las formas institucionales del cristianismo por muchas razones. Los escándalos de la iglesia institucional, la mayor desconfianza de las instituciones, el fracaso de las iglesias para proclamar el evangelio clara o auténticamente han contribuido a esa situación. En mi opinión, un factor crucial es la forma en que las personas más jóvenes piensan sobre la comunidad y, por extensión, la religión. Consideran la religión como una cuestión de programación personal opcional. Muchos crean sus propias redes en lugar de unirse a una que las incorpora. No se unen a las iglesias. Las congregaciones están luchando por relacionarse. Como un ministro comentó memorablemente: "Tenemos demasiadas iglesias de ocho pistas en un mundo MP3". (14). Necesitamos aprender cómo construir comunidades mediante comunicaciones digitales que aborden las necesidades de los seres humanos de carne y hueso. Necesitamos mostrar cómo las personas diversas pueden vivir juntas y amarse unas a otras en el espíritu de Cristo.

4) De la fe a la fe. Debemos reconocer que solo somos un tercio de la población mundial. ¿Cómo deberíamos pensar en los otros dos tercios? De manera práctica, el tema es más apremiante para algunos cristianos que para otros. En la última década, el 45 por ciento de los nuevos matrimonios en los Estados Unidos cruzaron las principales líneas confesionales o fueron interreligiosos. En 1950, solo el 20 por ciento de los matrimonios eran interdenominacionales o interreligiosos. Una posible implicación de esto es que promoverá buenas relaciones entre las comunidades de fe. Tendremos que mantener nuestra cortesía a medida que cambie la combinación de creencias. Por otro lado, los estudios sugieren que los matrimonios interreligiosos enfrentan mayores tasas de insatisfacción o fracaso. No espero que estos matrimonios sean menos frecuentes, pero reconozco que pueden ser un desafío.

## **Credibilidad en riesgo.**

Mientras tanto, hay demasiados lugares en nuestro mundo donde la religión se usa como pretexto para la violencia. Esto debería preocupar a todas las personas de fe. Amenaza con aumentar drásticamente el porcentaje de no afiliados. Es una amenaza para la credibilidad de todas las religiones.

Debemos encontrar formas de ser leales a nuestras propias creencias o prácticas y, sin embargo, ser tolerantes con los demás. Como cristiano, no puedo decir lo que dijo Mahatma Gandhi cuando se le preguntó si era hindú. Gandhi respondió: "Sí, lo soy. También soy cristiano, musulmán, budista y judío ". Por mucho que admire a Gandhi, solo puedo confesar que soy cristiano. Mi lealtad a Cristo es exclusiva. Sin embargo, esto no requiere que adopte una postura exclusiva sobre la religión. Como cristiano tengo una Biblia que contiene la Biblia judía. Sería increíblemente tonto por mi parte negar que los judíos entiendan a Dios o negar la validez de la mayoría de mis propias Escrituras.

El mundo se mueve de manera profunda. No debemos pensar que el cristianismo está desapareciendo. Sin embargo, está cambiando.

## **Los extremos de la tierra.**

He pasado gran parte de mi vida estudiando Lucas-Hechos en el Nuevo Testamento. En mi opinión, las dos obras ofrecen una autodefinición del cristianismo dentro del gran mundo grecorromano antiguo. El autor no pensaba localmente sino globalmente. El Evangelio se abre y se cierra en Jerusalén. Hechos abre en Jerusalén y cierra en Roma, un movimiento geográfico simbólico. El autor estableció esto al comienzo de Hechos cuando Jesús dijo a los apóstoles: "Serán mis testigos en Jerusalén, en toda Judea y Samaria, y hasta los confines de la tierra". (15). El aspecto más fascinante de esta declaración sobre "Los confines de la tierra" es que se deja abierta. Pablo es llevado a Roma, donde espera juicio, pero nunca llega a juicio. Como lectores queremos saber qué le sucedió. El autor no nos lo dice. ¿Por qué no? No creo que sea porque el autor no conocía el destino de Pablo, sino porque quería que entendiéramos que la historia no había terminado. Continuó. Esta fue la forma en que el autor nos desafió a continuar la historia "hasta los confines de la tierra".

Vivimos en un mundo que el autor de Hechos nunca imaginó, pero lo sugirió al llevar la historia a los confines de la tierra. Les diré lo que les digo a los estudiantes de la Escuela de Divinidad de Yale: *El cristianismo está cambiando en nuestro mundo globalizado*. No sé cómo será en 50 años, pero sé que escribirás su historia con tu vida. Escríbela bien.

**Gregory E. Sterling** es el reverendo Henry L. Slack Dean y profesor de Nuevo Testamento de Lillian Claus en la Escuela de Divinidad de Yale. Autor de varios libros, concentra su investigación en el judaísmo helenístico, los escritos de Filón de Alejandría, Josefo y Lucas-Hechos.

## Notas

(1) Luis Lugo y Alan Cooperman, "Cristianismo global: un informe sobre el tamaño y la distribución de la población cristiana mundial", Foro del Centro de Investigación de Pew sobre Religión y Vida Pública (19 de diciembre de 2011). Los números estimados son 611,810,000 de la población total mundial de 1,758,410,000 en 1910 y 2,184,060,000 de la población total mundial de 6,895,890,000 en 2010.

(2) Lugo y Cooperman, "Cristianismo global".

(3) Lugo y Cooperman, "Cristianismo global".

(4) Luis Lugo, Brian J. Grim y Elizabeth Podrebarac, "Anglicanismo global en una encrucijada", Foro de Religión y Vida Pública del Centro de Investigación Pew (19 de junio de 2008).

(5) "La población católica mundial", Foro de Pew Research Center sobre Religión y Vida Pública (13 de febrero de 2013). Los números son de menos de 1 millón a 171 millones.

(6) "La población católica mundial". Los números estimados son 70,650,000 en 1910 y 425,400,000 en 2010.

(7) Lugo y Cooperman, "Cristianismo global".

(8) Lugo y Cooperman, "Cristianismo global".

(9) Lugo y Cooperman, "Cristianismo global". Ha habido varios intentos recientes de contar cristianos. Por coherencia, he usado los números de Pew.

(10) "The Global Religious Landscape", Proyecto de Religión y Vida Pública del Centro de Investigación Pew (18 de diciembre de 2012). Los números estimados son 2.200 millones de cristianos, 1.600 millones de musulmanes, 1.100 millones de no afiliados, 1.000 millones de hindúes, 500 millones de budistas, 400 millones de religiosos populares (por ejemplo, religiones tribales africanas, religiones populares chinas, religiones norteamericanas o religiones aborígenes australianas), y 14 millones de judíos.

(11) Entre los estudios que abordan esto, el cristianismo del África occidental de Lamin Sanneh : El impacto religioso (Hurst, 1983) y Gerrie ter Haar, Cómo Dios se convirtió en africano: espiritualidad africana y pensamiento secular occidental (University of Pennsylvania Press, 2009), son notables.

(12) La declaración clásica de esto es Walter Bauer, *Rechtgläubigkeit und Ketzerei in ältesten Christentum* (BHT 10; Tübingen: Mohr, 1934, 19642). Hay una traducción al inglés, *Ortodoxia y Herejía en el cristianismo primitivo* (trans. Robert A. Kraft y Gerhard Krobel, Fortress, 1971).

(13) Esto ha sido reportado por muchos, más famoso en "'Nones' on the Rise", Proyecto de Religión y Vida Pública del Centro de Investigación Pew (9 de octubre de 2012).

(14) Otis Moss III en las Conferencias Beecher, Yale Divinity School (octubre de 2014).

(15) Hechos 1: 8. Ver el eco en Hechos 13:47.

Fuente original: Reflections. Revista de investigación teológica y ética. <https://reflections.yale.edu/>

## Las mujeres en el islam y en el cristianismo

*Riffat Hassan\**



### I. Presupuestos fundamentales y cuestiones teológicas

El estudio de la situación de la mujer en una tradición religiosa, sea el islam, el cristianismo o cualquier otra, es un proyecto amplio y complejo. Comparar lo que significa la mujer en el contexto de las dos religiones universales más importantes, el islam y el cristianismo, parece imposible, dada la extensión asignada a este artículo. El hecho de que las denominaciones "islam" y "cristianismo" se refieran no sólo a unas tradiciones religiosas sino también a unas culturas multifacéticas (que designamos como "el mundo del islam" y "el mundo del cristianismo") hace que el tema adquiera una amplitud aún mayor y que resulte todavía más difícil de exponer en unas pocas páginas. Todo intento de dar una visión general o simplificada del modo en que "islam" y "cristianismo" (entendidos en sus aspectos ideal-teóricos e histórico-prácticos) han considerado a la mujer, corre el riesgo de incurrir en un reduccionismo excesivo y carente de significación. En consecuencia, he preferido abordar este tema polifacético y amplio desde la perspectiva de

tres presupuestos fundamentales que han tenido profundas repercusiones sobre las ideas y actitudes con respecto a la mujer en las tradiciones islámica y cristiana.

Todas las religiones universales, incluidos el islam y el cristianismo, se caracterizan por la idea de que los varones son superiores a las mujeres. En el caso del cristianismo y del islam, esta idea hunde sus raíces en los tres presupuestos o mitos fundamentales antes mencionados, a saber: a) que Dios creó primero al varón, no a la mujer, puesto que se cree que la mujer fue hecha de una costilla del varón, por lo que es una criatura ontológicamente derivativa y secundaria; b) que la mujer, no el varón, fue agente primario de lo que se describe habitualmente como la "caída del hombre" o expulsión del jardín del Edén, de donde se sigue que "todas las hijas de Eva" son dignas de odio, sospecha y desprecio, y c) que la mujer fue creada no sólo a partir del varón, sino también para el varón, de donde se deduce que posee una existencia meramente instrumental, carente de importancia fundamental.

Hay tres cuestiones teológicas a las que cabe pensar que tratarían de dar respuesta los presupuestos anteriores. Son las siguientes: 1) ¿Cómo fue creada la mujer? 2) ¿Fue responsable la mujer de la "caída" del hombre? 3) ¿Por qué fue creada la mujer? Teóricamente, las tradiciones religiosas islámica y cristiana difieren significativamente en su manera de responder a estos interrogantes. Pero en la práctica, tanto los musulmanes como los cristianos han adoptado una mentalidad patriarcal y han creado unas sociedades en las que los varones representan el patrón normativo, mientras que las mujeres son consideradas desiguales e inferiores a los varones.

No es posible tratar exhaustivamente en el espacio de que disponemos ninguna de las cuestiones arriba formuladas en el contexto del islam o del cristianismo. Sin embargo, trataremos de discutir brevemente cada una de las cuestiones que siguen para señalar ciertas semejanzas y diferencias significativas en la manera en que las tradiciones islámica y cristiana han respondido a los tres presupuestos, mitos o cuestiones.

## **II. ¿Cómo fue creada la mujer?**

El relato bíblico de la creación de la primera pareja humana se basa en dos fuentes distintas, la sacerdotal (fecha en el siglo V a.C.) y la yahvista (del siglo X a.C.), que dan origen a dos tradiciones distintas, objeto de una controversia inacabable entre los investigadores cristianos. La creencia de que la mujer fue creada de una costilla de Adán procede del relato del autor yahvista, recogido en Gn 2,18-24. Jesús adoptó una actitud positiva con respecto a la mujer, y en Mc 10,6 formula una afirmación de la igualdad entre



varón y mujer en la creación, pero los responsables de formular la tradición cristiana han entendido generalmente que el relato yahvista de la creación afirma la inferioridad intrínseca de la mujer con respecto al varón. San Pablo se cuenta sin duda alguna entre los máximos responsables de haber formulado esa tradición cristiana. Su actitud con respecto a la mujer se ha convertido en tema de un acalorado debate en la época moderna. Sus afirmaciones acerca de las relaciones entre el varón y la mujer están marcadas por una cierta ambivalencia y puede que también inconsecuencia. Por ejemplo, utiliza el relato yahvista de la creación para defender la subordinación de la mujer al varón en 1 Cor 11,3-9, lo que

está en desacuerdo con el mensaje, recogido en Gál 3,27-28, de que todos los creyentes son iguales.

En la Patrística cristiana y en los siete primeros concilios ecuménicos se insiste machaconamente en la idea de que la creación secundaria de la mujer hace de ella un ser ontológicamente inferior y subordinado al varón, de acuerdo con la tradición pseudopaulina. De especial importancia ha sido el impacto negativo de los escritos de Agustín y Tomás de Aquino, influidos por Pablo y a la vez por las ideas dualistas y androcéntricas derivadas de las fuentes greco-helenísticas. La idea de que la mujer fue hecha de una "costilla curva" con "muchas abominaciones carnales" fue manejada por los inquisidores misóginos para condenar como brujas a 50.000 mujeres y sentenciarlas a muerte en el periodo que va del siglo XV al XIX.

Por todos los escritos de los grandes autores que formularon la tradición cristiana, incluidos los reformadores protestantes como Martín Lutero, Juan Calvino y Juan Knox, discurre a modo de hilo conductor la idea de que la mujer es inferior al varón a causa de haber sido creada de una costilla de éste o por su papel en la "caída" o por estar destinada a ser una "ayuda" del

varón. Estas ideas patriarcales se han mantenido hasta entrado el siglo XX y afloran, por ejemplo, en los escritos del influyente pensador protestante Karl Barth. Hasta la aparición de la "teología feminista" en época reciente no se ha lanzado un claro desafío a las interpretaciones negativas de los textos del Génesis referentes a la mujer que han dominado la tradición cristiana durante casi dos mil años.

El musulmán ordinario cree tan firmemente como el cristiano ordinario que Adán fue la creación primordial de Dios y que Eva fue formada de una costilla de Adán, aunque este mito carece de base en el Corán, que en el contexto de la creación del hombre habla siempre en términos absolutamente igualitarios. En ninguno de los aproximadamente treinta pasajes en que se describe la creación de la humanidad



(designada mediante términos genéricos como an-nas, al-insan o bashar) por Dios de modos variados hay una sola afirmación o sugerencia de que el varón fuera creado antes que la mujer o de que ésta fuera hecha a partir del varón. A pesar del Corán, sin embargo, los musulmanes creen que Hawwa' (el equivalente hebreo y árabe de Eva), que, dicho sea de paso, nunca es mencionada en el Corán, fue creada a partir de la costilla "torcida" de Adán, que se supone haber sido el primer ser humano creado por Dios. En este punto hemos de decir que "Adán" no es término árabe, sino hebreo, y que es un nombre colectivo referente a la especie humana más que al ser humano masculino. De los veinticinco casos en que el término "Adán" aparece en el Corán, veintiuno se refieren a la "humanidad".

Si, como está claro, el Corán no establece diferencia alguna entre la creación del varón y la de la mujer, ¿por qué creen los musulmanes que Hawwa' fue creada de la costilla de Adán? Se diría que, de un modo que está por investigar, el relato yahvista de la creación de la mujer terminó por incorporarse a los textos de la Tradición (Hadiz), la segunda fuente de la revelación islámica (la primera es el Corán, que los musulmanes tienen por Palabra de Dios). Hay seis ahadiz (tradiciones atribuidas al Profeta Mahoma) en las dos colecciones más autoritativas, las de los imanes Bukhari y Muslim, que afirman que la mujer fue creada de una costilla o que es semejante a una costilla, que está torcida y jamás puede ser enderezada.

Aunque en teoría nunca puede prevalecer la Tradición (Hadiz), se diría que eso precisamente es lo que ha ocurrido en el contexto de la creación de la mujer.

### III. ¿Fue responsable la mujer de la "caída" del hombre?

Los musulmanes, al igual que los cristianos, responderán generalmente en sentido afirmativo a esta pregunta, a pesar de que en el texto coránico nada hay que respalde tal respuesta. Nótese que en Gn 3,6 el diálogo que precede al momento en que Eva come del fruto prohibido se desarrolla entre ésta y la serpiente, aunque se insinúa también la presencia de Adán, como subrayan las teólogas feministas. De todos modos, este pormenor ha sido esgrimido por los responsables de formular la tradicional postura rasgos de la tentadora, cristiana para conferir a Eva los rasgos de la tentadora, Adán. En el Corán, el Shaitan engañadora y seductora de Adán. En el Corán, el Shaitan (Satán) no mantiene ningún diálogo exclusivo con la compañera (zauj) de Adán ni se sugiere que Hawwa', tentada y engañada por el Shaitan, tentara y engañara a su vez a Adán, conduciéndolo a su "caída".



Nunca insistiremos bastante en el impacto negativo que ha tenido para las mujeres cristianas la interpretación tradicional del relato de la "caída", que ha sido utilizado para perpetuar el mito de la malicia femenina. A lo largo de los siglos han sufrido las mujeres la carga de la "condición ha asociado a la pecado original. En el marco de la teología cristiana en mayor grado la caída" que desde Agustín se ha asociado a la pecado original. En el marco de la teología cristiana, Dios sobre la tierra, como se afirma claramente en la sura 2: Al-Baqarah, 30, no hay nada parecido a una caída del cielo a la tierra ni se menciona el pecado original. A pesar de ello, los musulmanes, al igual que los cristianos, han considerado muchas veces a las mujeres como "puerta del diablo" y han encontrado apoyo para sus ideas misóginas en la ahadiz, que, pese a carecer de autenticidad, mantiene su popularidad.

### IV. ¿Por qué fue creada la mujer?

El cristianismo tradicional ha insistido siempre en la idea de que la mujer fue creada no sólo del varón sino también para el varón. Por otra parte, el Corán subraya que la creación en conjunto es "para fines justos". La humanidad,

fundida "en el mejor de los moldes", comprende tanto a varones como a mujeres. Unos y otras están llamados en la misma medida por Dios a ser justos y se les asegura que serán premiados por igual conforme a su rectitud.

A pesar de la afirmación coránica de la igualdad entre varón y mujer, las sociedades musulmanas en general nunca han considerado iguales a los varones y las mujeres, especialmente en el contexto del matrimonio. La supuesta superioridad de los varones con respecto a las mujeres que impregna la tradición musulmana (igual que la cristiana) se funda no sólo en los textos de la Tradición (Hadiz), sino también en las interpretaciones populares de algunos pasajes coránicos, como la sura 4: An-Nisa, 34.

## **V. Conclusión**

No cabe duda de que tanto el cristianismo como el islam patriarcales han discriminado a las mujeres. Sin embargo, la revisión y la reinterpretación de los textos bíblicos y coránicos más significativos en relación con la mujer por obra de las teólogas feministas han demostrado que es posible interpretar esos textos de varias maneras y que, de hecho, entenderlos en sentido igualitario en vez de jerárquico resulta más consonante con la creencia, fundamental en las dos tradiciones religiosas, de que Dios, creador y sustentador universal, es justo con toda su creación.

(\*) Riffat Hassan es musulmana. Estudió en una escuela misionera anglicana de Lahore. Se licenció en inglés y filosofía por la Universidad de Durham, Inglaterra, en la que también se doctoró con una tesis sobre las ideas filosóficas en los escritos del poeta y filósofo Muhammad Iqbal. Entre 1969 y 1972 trabajó como directora de la Oficina de Investigación y Consulta del Gobierno Federal de Paquistán. Desde 1972 vive en Estados Unidos y ejerce la docencia en las siguientes universidades: Villanova, Universidad de Pennsylvania, Universidad Estatal de Oklahoma, Divinity School de Harvard y en la Iliff School de Teología. Ha sido profesora y directora del Programa de Estudios Religiosos de la Universidad de Louisville, donde se ha dedicado a la enseñanza desde 1976. Está muy comprometida en el desarrollo de una teología feminista dentro del islam y ha participado en el diálogo interreligioso entre judíos, cristianos y musulmanes desde los años setenta. Entre los libros que ha publicado se incluyen: *The Sword and the Sceptre* (Iqbal Academy Pakistan, Lahore 1977); *An Iqbal Primer* (Aziz Publishers, Lahore 1979); *The Bitter Harvest* (Aziz Publishers, Lahore 1977), y es coeditora de *Womens and Mens Liberation, Testimonies of the Spirit* (Greenwood Press 1991). Es autora de numerosos artículos.

Fuente original: [www.webislam.com](http://www.webislam.com)

## El ecumenismo es ante todo un intercambio de dones

Gérard DAUCOURT



"El prior de Taiz  estaba habitado por un deseo de reconciliación que tocaba el fondo de su alma, y le empujaba a abrir brechas."

El 16 de agosto de 2005, golpeando al hermano Roger mientras rezaba con sus hermanos y miles de jóvenes, la violencia absurda golpe  a Taiz  en el corazón de su vocación, en la iglesia cuyo nombre mismo nos recuerda esta vocación: la iglesia de la Reconciliación.

"En mi juventud, escribí el hermano Roger, me asombraba ver como los cristianos, a pesar de vivir de un Dios de amor, utilizaban tanta energía para justificar sus separaciones. Me dije entonces que era esencial crear una comunidad que buscara comprenderse y reconciliarse siempre, haciendo visible así una pequeña parábola de comunión." Conocemos la continuación: atraídos por la sencillez de la oración y por la vida de la comunidad, tocados por la confianza de los hermanos, decenas de miles de jóvenes vienen cada año a Taiz  para plantear sus inquietudes, gritar su sufrimiento, compartir sus esperanzas, descubrir a Cristo que les ama, aprender a vivir en la comunión de la Iglesia y hacerse artesanos de paz.

Así la comunidad y los jóvenes buscan juntos manifestar la comunión a la que nos llama Cristo, entre cristianos y con todos nuestros hermanos humanos. Los hermanos no ignoran los laboriosos diálogos teológicos, ni los encuentros oficiales, a menudo significativos, entre responsables de

Iglesia, pero prefieren proponer antes la Buena Nueva a los jóvenes y los medios para vivir una experiencia de ella.

En el hermano Roger habitaba un deseo de reconciliación que tocaba el fondo de su alma y le empujaba a abrir brechas. En un camino personal discreto, compartió humildemente esta experiencia y esta convicción: “Yo he encontrado mi propia identidad de cristiano reconciliando en mi mismo la fe de mis orígenes con el misterio de la fe católica, sin ruptura de comunión con nadie.” Algunos teólogos han fruncido el entrecejo, otros han dicho que el hermano Roger no tenía un pensamiento teológico. Algunos responsables de Iglesia han reclamado una identidad eclesial oficial, según ellos más precisa.



El hermano Roger amaba todo el Cuerpo de Cristo y así lo ha dicho con toda su vida. Sin renegar de sus orígenes, sin oponerse a nadie, quiso integrar y reconciliar en él todo lo que el único Señor da a las iglesias, aún separadas. Reconociendo la necesidad del ministerio de comunión universal del Papa, se adhirió también a la fe y a la práctica eucarística de la Iglesia católica, viviendo al mismo tiempo las riquezas de las que el Señor ha colmado a las Iglesias ortodoxas y protestantes. No sin tensiones ni sin sufrimiento, vivía la reconciliación de las Iglesias con todo su ser. ¿Basta con que tomemos nota de ello sin juzgarlo, y que digamos que se trata de una

excepción, buscando razones para demostrar que su experiencia no se puede transponer?

¿Aceptamos al menos ser interrogados? ¿Aceptamos al menos preguntarnos si esta “excepción” no tiene por vocación el llegar a ser un día menos excepcional abriendo el camino a muchos otros? Escuchando al hermano Roger, podemos recordar que nuestras separaciones se oponen a la voluntad de Cristo, que el ecumenismo es un intercambio de dones, que tenemos necesidad unos de otros, que la reconciliación no es sólo la simple coexistencia pacífica, sino la confianza, el enriquecimiento mutuo y la colaboración. Entonces quizá sepamos ayudar a nuestras iglesias a estar menos petrificadas en sus actuales repliegues identitarios. Hablo a título personal, porque los hermanos de Taizé, no han querido nunca dar lecciones a nadie y aún menos ser maestros espirituales, ni siquiera en ecumenismo. En su visita a los hermanos de Taizé, en 1986, Juan Pablo II les dijo que la vocación de su comunidad es “en un cierto sentido provisional”. En su bello libro sobre Taizé, el profesor Olivier Climent habla de un “estado de fundación continuo”.

La muerte brutal del Hermano Roger, hace un año, en el corazón de la vocación de Taizé, se inscribe en esta “dinámica de lo provisional”. Por la voz de su nuevo prior, los hermanos de Taizé nos dicen que no se consideran como los únicos actores de esta dinámica: “Somos pobres que tienen necesidad de la comunión de la Iglesia para avanzar en la fe”. El hermano Alois y sus hermanos continúan avanzando sobre el camino trazado por el Hermano Roger. Viven ya algo de la Iglesia visiblemente una y empujan a los jóvenes a ir juntos a las fuentes de la fe.

Tras la publicación de un artículo publicado en "Le Monde", monseñor Daucourt responde a la afirmación de que el Hermano Roger se habría convertido al catolicismo.

¿Que el hermano Roger se habría convertido al catolicismo y que los papas y los obispos de Autun no habrían dicho nada al respecto? (Le Monde del 06/06/2006). En los documentos oficiales, para las personas ya bautizadas, la Iglesia católica no habla de conversión al catolicismo, sino de admisión a la plena comunión en la Iglesia católica. Hay muchas maneras posibles de llevar a cabo dicho camino, pero en todas, se requiere un documento escrito y firmado. Ningún documento de este tipo existe en lo que concierne al hermano Roger. Él reconocía, como todos sus hermanos, el ministerio de comunión universal del papa. Compartía la fe católica en el ministerio y en la Eucaristía. Veneraba a la Virgen María. Quiso vivir esto sin romper con nadie. Era la posición que intentaba tener, no sin tensiones interiores, apoyada en la esperanza de una restauración cercana de la unidad visible entre todos los

cristianos. Podemos apreciar o no esta posición, pero ¿cómo podemos dejar decir que el hermano Roger nos hubiese engañado ocultando una conversión al catolicismo, en el sentido que la comprendemos habitualmente?

¿Qué recibió la comunión de Juan Pablo II y del cardenal Ratzinger? Hace más de treinta años que la había recibido del cardenal Wojtyla en Cracovia y del obispo de Autun. No tiene nada de extraordinario. El derecho de la Iglesia le confiere a cada obispo la responsabilidad de acoger en la Eucaristía, regular o excepcionalmente, a un nuevo bautizado o a un bautizado proveniente de otra Iglesia. Amigo cercano de Taizé desde hace 40 años, en contacto con Monseñor Le Bourgeois por el ecumenismo desde el comienzo de su episcopado y habiendo recibido, en el seno del Consejo pontificio para la Unidad, durante siete años, la responsabilidad de seguir las relaciones entre el Vaticano y Taizé, puedo constatar que Monseñor Le Bourgeois, los papas Pablo VI y Juan Pablo II, los cardenales Ratzinger y Kasper reconocían un carácter objetivo y público de la comunión de fe que el hermano Roger tenía con la Iglesia católica. Respetando su camino espiritual, no se le pidió nada más y continuaron los contactos y el diálogo regular con él y su comunidad.

¿Cómo podemos hablar de un “enigma” (Le Monde del 6 de septiembre de 2006) y además pretender resolverlo apoyándose en las conjeturas de Yves Chiron (cfr. su carta de información Aletheia nº 95 del 01/08/06), historiador que formula hipótesis?

Este no sabe interpretar los testimonios recibidos, e ignora tanto la personalidad del hermano Roger como la historia de Taizé y sus relaciones con las Iglesias. Monseñor Seguy, habla de “ambigüedad” porque el camino recorrido por el hermano Roger lo cuestionaba. Durante su episcopado en Autun, él lo respetó como lo fue respetado en Roma.

El hermano Roger indicó un camino y abrió a miles de jóvenes y adultos las puertas para que el ecumenismo sea, sobre todo, un intercambio de dones. De aquellos que rechazan dejarse interrogar por su posición original, exigente y molesta, o que la impugnan, estamos también en pleno derecho de esperar que la conozcan con exactitud.

(\*) + Gérard DAUCOURT, Obispo de Nanterre

Monseñor Gérard Daucourt, obispo de Nanterre, departamento de Hauts-de-Seine en la región de París, Francia (2002-2013) y miembro del consejo pontificio para la unidad de los cristianos, también es miembro del Comité Coordinador de la Comisión Internacional para el Diálogo entre la Iglesia Católica y las Iglesias Ortodoxas, escribió este artículo publicado en 2006.

Fuente original: <https://equipoecumenicosabinnanigo.blogspot.com/>

## Lugares y templos sagrados

José Luis Vázquez Borau



En algunas culturas, lo sagrado queda aislado de lo profano mediante una choza humilde, en medio de un recinto cercado. En otras tradiciones, las torres magníficas, las agujas y las estupas se proyectan hacia los cielos, dando forma material a los viajes espirituales de místicos, chamanes y santos. Muchos edificios sagrados reúnen espacio y tiempo proporcionando un escenario en el que volver a representar los mitos y rituales que unen el comienzo de los tiempos con el presente de la persona devota.

### **1. Lo Santo.**

El ser humano de todos los tiempos descubre, en el horizonte de su vida, de su entorno natural y de su historia, una Realidad Suprema y Absoluta, cuya existencia no es el resultado de una deducción lógica o racional, sino una Presencia que en cierta manera se impone, desvelándose al ser humano como el fundamento, eje y sentido de su vida; es decir, como Salvación, haciendo significativa su existencia desde un nuevo ámbito: el ámbito de lo Sagrado.

Es opinión bastante generalizada, a partir de los estudios realizados por el teólogo protestante Rudolf Otto (1869-1937), que el origen de la religión está vinculado en el ser humano al sentimiento generado por el “misterio tremendo y fascinante”, que es el ámbito de lo sagrado o de lo santo. Para que aparezca el Misterio el ser humano debe dejar de ser el centro de sí mismo, debe descentrarse, salir de sí mismo, inaugurar una actitud estática de reconocimiento de la Absoluta Supremacía del Misterio. Dejar que el centro de su persona lo ocupe la Realidad o el Misterio. La cerrazón en sí mismo es sinónimo de inmanencia.

Si algo es evidente para la persona auténticamente religiosa es que ella no inventa el Misterio, sino que el Misterio la encuentra ella, la emplaza, la juzga y la puede condenar o salvar. El Misterio no es para la persona ni un lugar, ni una idea, ni menos un mero ideal. La persona religiosa no es, por tanto, primordialmente aquella que acepta unas verdades, que alimenta unas esperanzas o que realiza unas prácticas, sino más bien aquella que vive toda su vida en una dirección: la referencia al Misterio y la apertura a él en una actitud de reconocimiento, de acatamiento, de alabanza y de entrega a él.



*En la foto vemos a chamanes realizando un ritual en las cuevas de la Sierra de San Francisco, Baja California, uno de los 31 estados que junto con el Distrito Federal conforman las 32 entidades federativas de México.*

## 2. La religión de las cavernas.

En general las cuevas del paleolítico se consideran santuarios inhabitables y de difícil acceso. Los animales pintados en las paredes y techos además de ser interpretados como símbolos de la caza, se pueden interpretar como un valor de mito entre los pueblos arcaicos, representando una caza primordial. Los mitogramas principales eran las pinturas del reno, bisonte y caballo.



*Cuevas de Altamira*

## 3. El simbolismo en el Neolítico.

Al parecer, durante el Neolítico se desarrolló una relación cada vez más estrecha entre los seres humanos, la tierra que estaban aprendiendo a cultivar, y el poder o poderes trascendentes que residía tanto en los unos como en la otra. Surgieron poblados, cuyos mitos, rituales y símbolos implicaban a toda la comunidad. Sin embargo, aún no existían los sacerdotes, los templos ni la escritura, aspectos propios de la civilización urbana. No cabe duda de que este modelo de religión y de comunidades sedentarias dedicadas a la agricultura es una importante fuerza cultural que ha perdurado desde el neolítico hasta nuestros tiempos. Tenemos el ejemplo de las ruinas de Stonehenge, gran monumento neolítico situado en Salisbury

Plain, en Wiltshire (Inglaterra), que representan la última de las diversas formas que este tipo de monumento adoptó a lo largo de los siglos. Comenzada su construcción hacia 3000 a.C. como un simple foso con orilla, hacia 2100 a.C. había superado a Avebury, situado al norte, como el principal centro ritual de la Inglaterra meridional. Desde el principio se creyó que el monumento tenía importancia en relación con el calendario. Hace tiempo se observó que la avenida situada al nordeste del círculo, la de la piedra del altar, una piedra arenisca labrada y emplazada en el centro del círculo, se alinea con el alba durante el solsticio de verano, hecho que se ha considerado como prueba del culto al sol. Cabe la posibilidad de que, en origen, también existiera la alineación con el solsticio de invierno. En los años sesenta del siglo XX el astrónomo estadounidense Gerald Hawkins postuló que Stonehenge es un complejo instrumento para predecir las fechas de los eclipses solares y lunares.



*Stonehenge. Inglaterra. Reino Unido.*

#### **4. El templo egipcio.**

El templo egipcio estaba construido mediante postes verticales y vigas entrecruzadas. Las columnas de madera de los primeros templos se mantenían en pie gracias a unos manojos rígidos de cañas de papiro, que



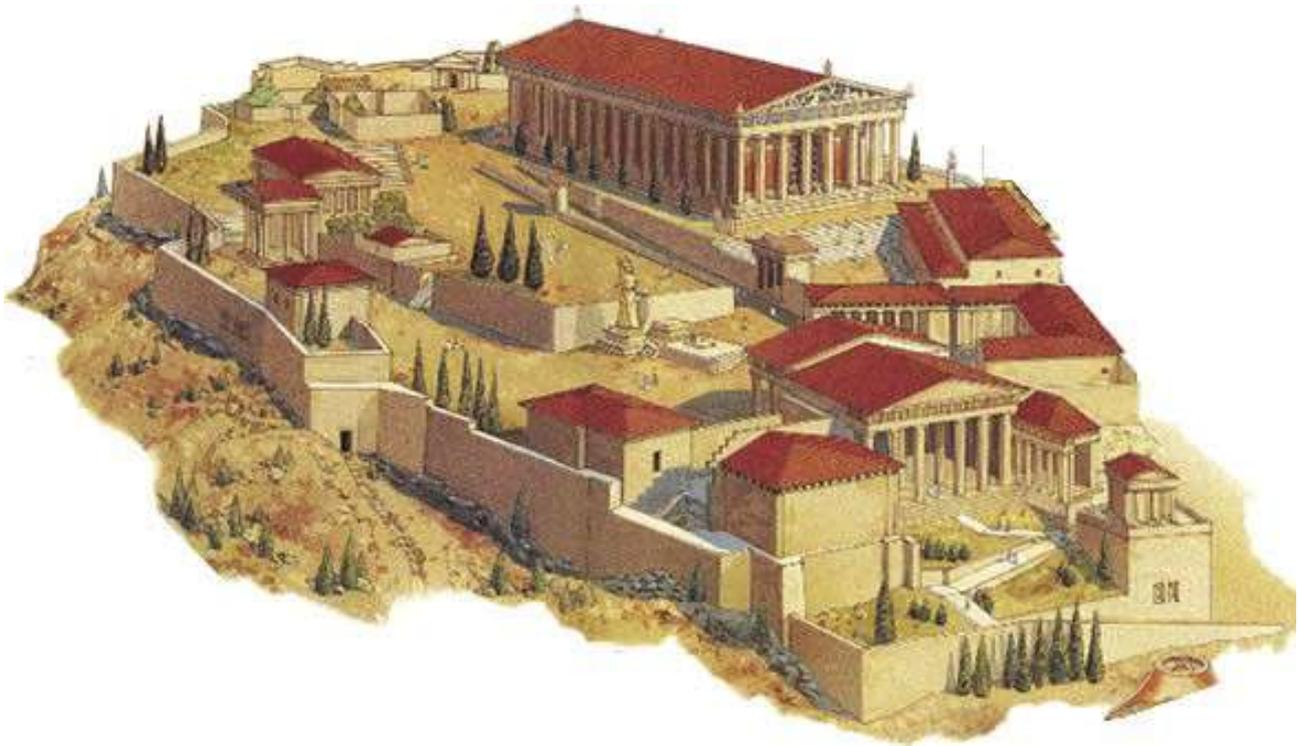
núcleo del poder y la cultura mayas probablemente se encuentre en esa parte de Chiapas a la falda de las escarpadas cordilleras. Aquí, las ruinas de Palenque, Piedras Negras y Ocosingo son elocuencia de esa opulencia de imaginación y grandiosidad de concepción. Los templos y palacios de esta región llevan la estampa de una dignidad y conciencia del poder metropolitano que raramente se confunden. Pero por encima de las necesidades de religión y organización central, sólo estaba la profusa habilidad artística arquitectónica. Sus dignidades no fueron profanadas por su aplicación a los usos domésticos, por lo que, salvo lo que se supone que evidentemente fueran palacios, ningún ejemplo de edificio doméstico maya ha sobrevivido. Por supuesto, esto está justificado por la circunstancia de que el pueblo estaba claramente dividido en clases aristocrática y trabajadora, la primera de las cuales estaba totalmente identificada con la religión o la monarquía, y se alojaba en edificios eclesiásticos o reales, mientras que los de rango menor estaban forzosamente contentos de compartir el albergue proporcionado por un cobertizo construido con materiales perecederos, cuyas huellas han desaparecido hace tiempo, ya que los templos eran los núcleos de las ciudades, el centro alrededor del cual se agrupaban las comunidades mayas.



*Pirámide maya. México.*

## 6. El simbolismo griego.

Podemos considerar al Panteón griego, como parte de la herencia transmitida desde los orígenes arios, la personificación de varios objetos y fenómenos naturales, tales como el Sol, la Aurora y otros por el estilo, que de un modo eminente y con una universal constancia se ofrecen a la contemplación de los humanos. Estas fuerzas naturales así personificadas, poco a poco adquirieron una residencia determinada y un nombre, pero el proceso de “humanización” fue singularmente impulsado por los poetas, que fueron en gran parte responsables de la modelación definitiva que asumió la creencia popular. Los poetas épicos representaban con toda libertad a los dioses como seres sometidos a los motivos y a las pasiones propias de los

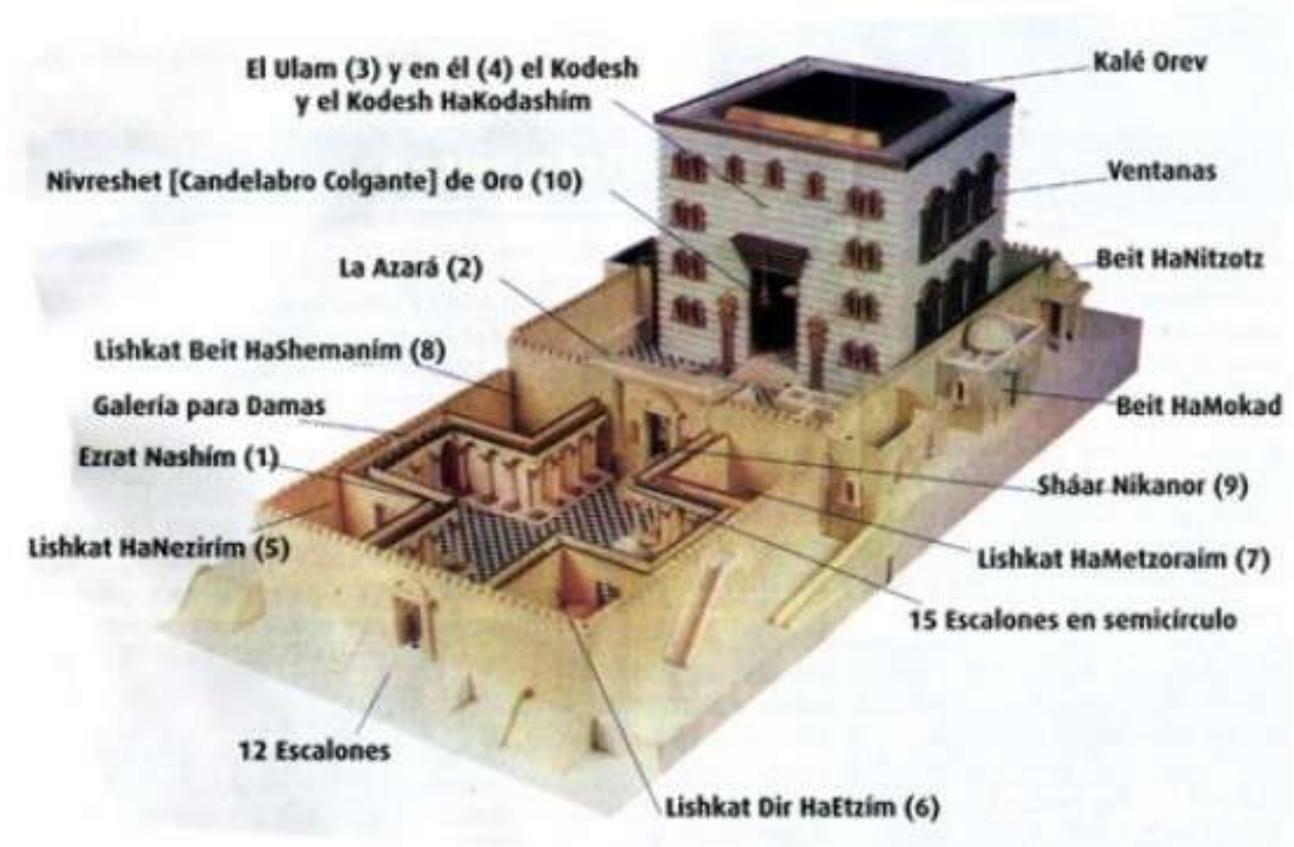


humanos, mezclándose en sus negocios. Y la actitud de los poetas épicos fue fortalecida por los poetas genealógicos; como Hesíodo, que en su Teogonía estableció entre las diversas deidades relaciones de familia. Ya sólo faltaba, después de esto, que los escultores y los pintores cristalizaran las nociones populares sobre la condición humana de los dioses, al dotarlos, como lo hicieron, de forma humana y visible.

## 7. El Templo y las sinagogas judías.

El Kodesh Hakodashim, el Santa Santorum del judaísmo, fue el santuario interno del Templo de Jerusalén, construido por el rey Salomón en el siglo X.

Se reconstruyó tras su destrucción por los babilonios, en el año 586 a. C., pero quedó finalmente destruido por los romanos en el año 70.



La sinagoga se basa en un concepto muy diferente y sólo se extendió después de la definitiva destrucción del Templo, como parte de un movimiento democrático fundado por los rabinos. La sinagoga no es un edificio consagrado ya que Dios no reside en ella como residía simbólicamente en el Santa Santorum.

## 8. La Jerusalén celestial.

En el Nuevo Testamento, la idea de una ciudad celestial de Jerusalén está desarrollada para representar un estado de perfección divina que existió en tiempos sobre la tierra y que volverá a ella al final de los tiempos. Para san Juan, en el Libro del Apocalipsis, la nueva Jerusalén se refiere a la comunidad de los creyentes unidos por la ofrenda de Cristo como cordero sacrificial. Ap 14, 1 llama al cielo Monte de Sión y Ap 21, 9-27 ve en la Jerusalén celestial la imagen gloriosa de la Iglesia de Dios en su triunfo glorioso.

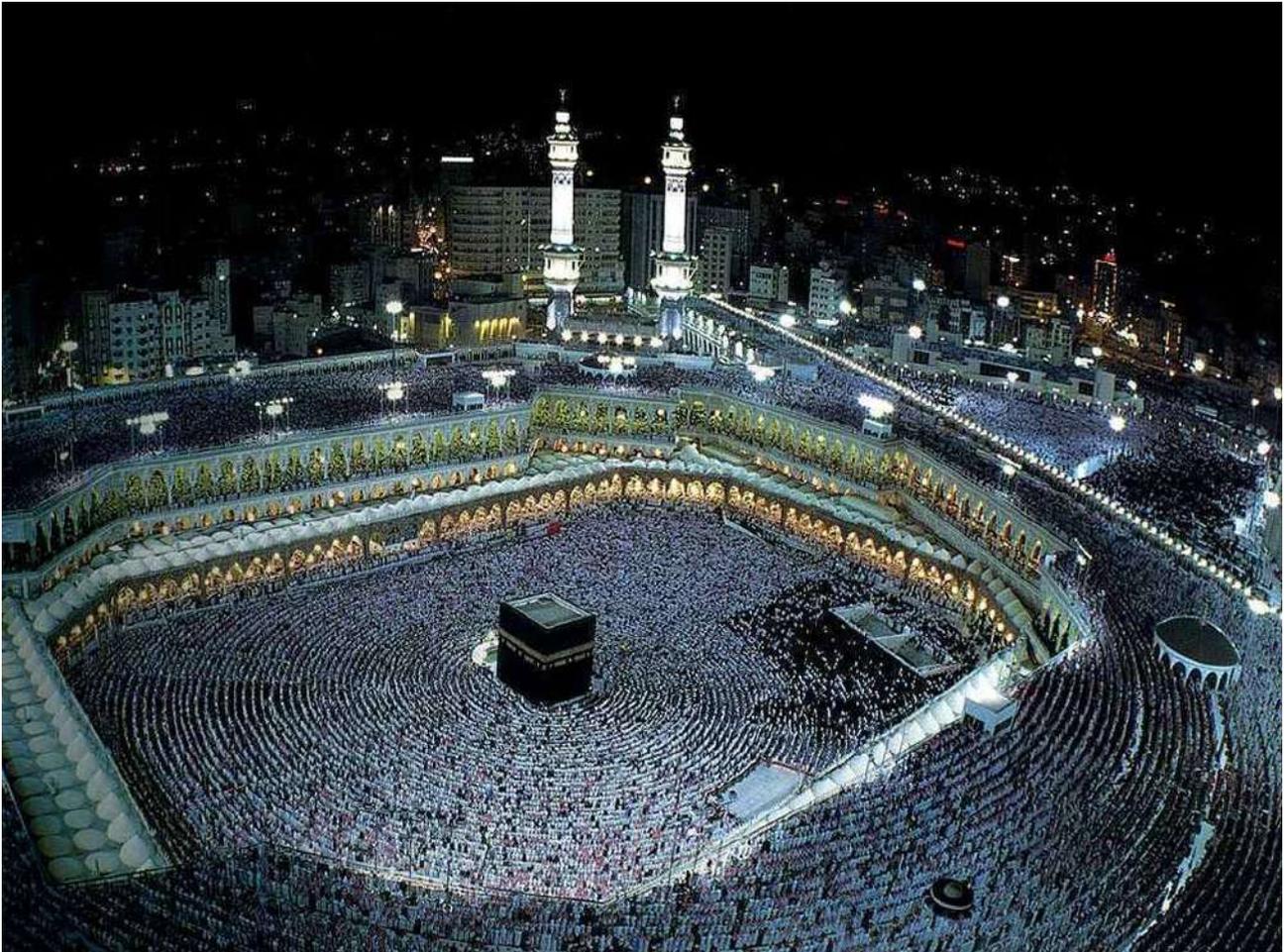


## 9. El lugar más santo del Islam.

Cuando Mahoma enseñó la nueva religión del Islam no quiso destruir la Kaaba ni hacer ningún proselitismo en contra de algo tan antiguo y con tantas raíces entre su pueblo sino que elaboró toda una leyenda y de esta manera evitó las tensiones. Dicha leyenda cuenta lo siguiente: Adán construyó un primer santuario con zafiros y rubíes, pero fue elevado al cielo para evitar las aguas del diluvio. Más tarde, Dios ordenó a Abraham que construyera en piedra una nueva Kaaba en el mismo lugar y que convocase a toda la humanidad para visitarla y ubicar así en un mismo espacio el corazón del ser humano.

La Kaaba se encuentra en el centro de un gran patio dentro de una mezquita construida en el siglo VIII, llamada Al-Haram, que significa “santuario”. Tiene la forma de un cuadrado central rodeado por paredes de piedra. Alrededor del santuario interior existe un pavimento de mármol, el mataf. El templo más sagrado del Islam está situado en el corazón del patio central de la mezquita. El patio está rodeado de claustros y pórticos. Allí pueden concentrarse hasta 35.000 personas. El edificio cuenta además con siete minarettes y veinticuatro puertas. En la esquina sur se encuentra la “Piedra Negra”. En el recinto hay también un pozo sagrado llamado Zamzam. Se dice que fue utilizado por Agar, madre de Ismael. La Piedra Negra es, según la tradición, un aerolito que el ángel Gabriel entregó a Abraham. Se dice que descendió a la tierra más blanca que la leche, pero los pecados de los hijos

de Adán la volvieron negra. Abraham y su hijo Ismael la colocaron en la esquina oriental cuando terminaron de construir la nueva Kaaba. Debe ser besada con unción pero nunca con adoración por todos los peregrinos que accedan a ella. Mahoma la besó diciendo que no se olvidaba que era tan sólo una piedra y que por tanto no podía hacerle ni bien ni mal. Está rodeada por un anillo de plata.



## **10. El río sagrado del Ganges para los hinduistas.**

En el hinduismo, el río Ganges está personificado bajo la forma de una diosa: Maa Ganga o madre Ganga. Según la leyenda, esta diosa era la madrastra de Karttikeya, hijo de Shiva y Parvati. A lo largo del río se encuentran numerosos lugares sagrados para los hindúes, incluyendo las ciudades de Benarés y Haridwar. Se cree que cada inmersión en el río sirve para expiar un pecado. Además, depositar las cenizas de un cadáver en el Ganges evita el ciclo de las reencarnaciones al difunto. Los hinduistas realizan continuas peregrinaciones al río para bañarse en él o meditar en sus orillas.



*Hindú en río Ganges (India)*

## **11. El lugar más sagrado del Budismo.**

Bodh Gaya, en el estado de Bihar (India), es considerado por muchos budistas como uno de los sitios más sagrados del budismo. Se dice que Buda logró el nirvana mientras estaba sentado bajo una higuera sagrada ubicada en Bodh Gaya.



## 12. El santuario de Ise (Japón).

El Santuario de Ise es el hogar formal del Amaterasu omikami, la principal deidad de los sintoístas y tradicionalmente se cree que sea un antepasado directo de la Familia imperial japonesa. Se encuentra en la ciudad de Ise, en la prefectura de Mie, Japón. El acceso está estrictamente limitado para el público que tan sólo puede ver los tejados de las estructuras centrales, escondidos detrás de las cercas de madera. El Santuario de Ise tiene un tesoro nacional en su poder.



.....

**Comunidad Ecuménica Horeb**  
**Carlos de Foucaud**



<https://horebfoucauld.wordpress.com/>

## ¡Oh, Dios, Creador del Universo! Todos somos tus hijos

Carmen Herrero Martínez\*



Oh, Dios, Creador del Universo y de la Humanidad.  
Todos venimos a ti como a nuestro único Creador.  
Los hindúes te llaman *Ohm*, que significa el todo Poderoso,  
los judíos te llaman *Adonai, HaShem*,  
los cristianos te llaman *Padre*,  
los musulmanes te llaman *Aláh*.  
Tú eres el Padre bueno y misericordioso de todos tus hijos, aunque te invoquemos con nombres diferentes.  
Todos somos tus hijos, formamos la misma familia universal, que es tu Creación, la hechura de tus tiernas y delicadas manos.

Padre, tú eres el Arpa, y nosotros somos las diferentes cuerdas de esa arpa que no siempre reproducen notas armoniosas y afinadas; pero seguimos siendo tus cuerdas, tu pertenencia, en ti estamos injertados, asidos.

Concédenos la gracia de vibrar al unísono, de no ser notas discordantes, que fraccionen la fraternidad a la cual tú nos convocas y nos llamas; ni tampoco la belleza y armonía de tu Amor creador, de tu Amor bondadoso y misericordioso. Que la paz, la justicia, la unidad y fraternidad reinen en nuestros corazones y entre todos tus hijos, creados a tu imagen y semejanza; y un mundo más humano y divino sea posible. Bien que te confesemos con nombre diferente y nuestro culto también sea diferente, tu Paternidad divina nos hermana. La encarnación de tu Hijo, Jesús, es para todos, a todos ha venido a salvar. Aunque no todos te reconozcan como Salvador.

Hemos de sentirnos hermanos, que necesitan los unos de los otros, para construir un mundo mejor, más humano, más justo; desechando de nosotros los prejuicios, recelos y miedos que crean barreras, nos paralizan y nos alejan los unos de los otros. Ayúdanos a tomar conciencia de nuestra filiación divina, de nuestra paternidad común, la que debe llevarnos a la Fraternidad Universal.

Urge construir una sociedad donde reine la libertad y el respeto a las diferentes maneras de vivir la fe en ese Ser supremo, tal y como cada religión lo concibe y lo confiesa. La verdadera LUZ, un día será la misma para todos, todos te reconoceremos tal como tú Eres y no como nosotros te concebimos, te nombramos y te confesamos.

Siendo todos, hijos tuyos, y miembros de la misma familia universal, ayúdanos a sentirnos hermanos los unos de los otros, mensajeros de tu Paz, Unidad y Fraternidad. Constructores de puentes de reconciliación, de cercanía y de esperanza, con la certeza de que un mundo más justo y bondadoso es posible; si cada uno se empeña en la creación de una nueva sociedad donde el amor, la verdad y la libertad unidas a la justicia se hagan realidad. “Vivir en verdad” es urgente. La mentira arruina la conciencia del ser humano y de toda sociedad.

Cada persona es una piedra viva en la construcción de la sociedad, cada una es única e indispensable en esta tarea común de construir un mundo distinto del que nos toca vivir; un mundo más humano donde los valores fundamentales sean visibles, vividos y respetados.

¡Qué bueno sería que la economía estuviese al servicio de todos, para el desarrollo de los países más pobres y personas más necesitadas. Y que los políticos viviesen su cargos como un servicio, como una entrega al pueblo que les ha elegido para la misión que desempeñan, o debieran desempeñar.

A los gobernantes de las naciones dales, Señor, la inteligencia y la sabiduría que les lleven a respetar y proteger las diferentes creencias de los ciudadanos que son la riqueza de un pueblo, el patrimonio más precioso y “sagrado”, el cual merece un gran respeto y cuidado especial.

Querer borrar las creencias o reducirlas tan solo al ámbito privado, es una equivocación cruel, una destrucción; y esta destrucción regenera odio, violencia, venganza, guerras y muertes. Los políticos, ¿aprenderán un día a reconocer y respetar lo que realmente constituye la razón del ser humano? Desde los tiempos remotos las personas se han mostrado espirituales, religiosas y creyentes. ¿Por qué oponerse con tanta saña a esta realidad grabada profundamente en la conciencia de toda persona?

Tengamos la esperanza de que un mundo mejor es posible, donde cada ciudadano pueda vivir en armonía consigo mismo, con sus creencias y con sus hermanos en humanidad; reproduciendo una misma y única pieza musical en colaboración de todos por el bien de todos, donde suene con brío y armonía los acordes de la tolerancia, del respeto, la justicia, la paz, la amistad, la igualdad y la fraternidad. Desechando todo tipo de violencia, especialmente las guerras que tanto dolor humano generan. Luchando por el desarme de las naciones, negocio criminal... revestido con el manto de la paz.

Pero tengamos en cuenta que “quien te creo sin ti, no te salvará sin ti” (san Agustín).

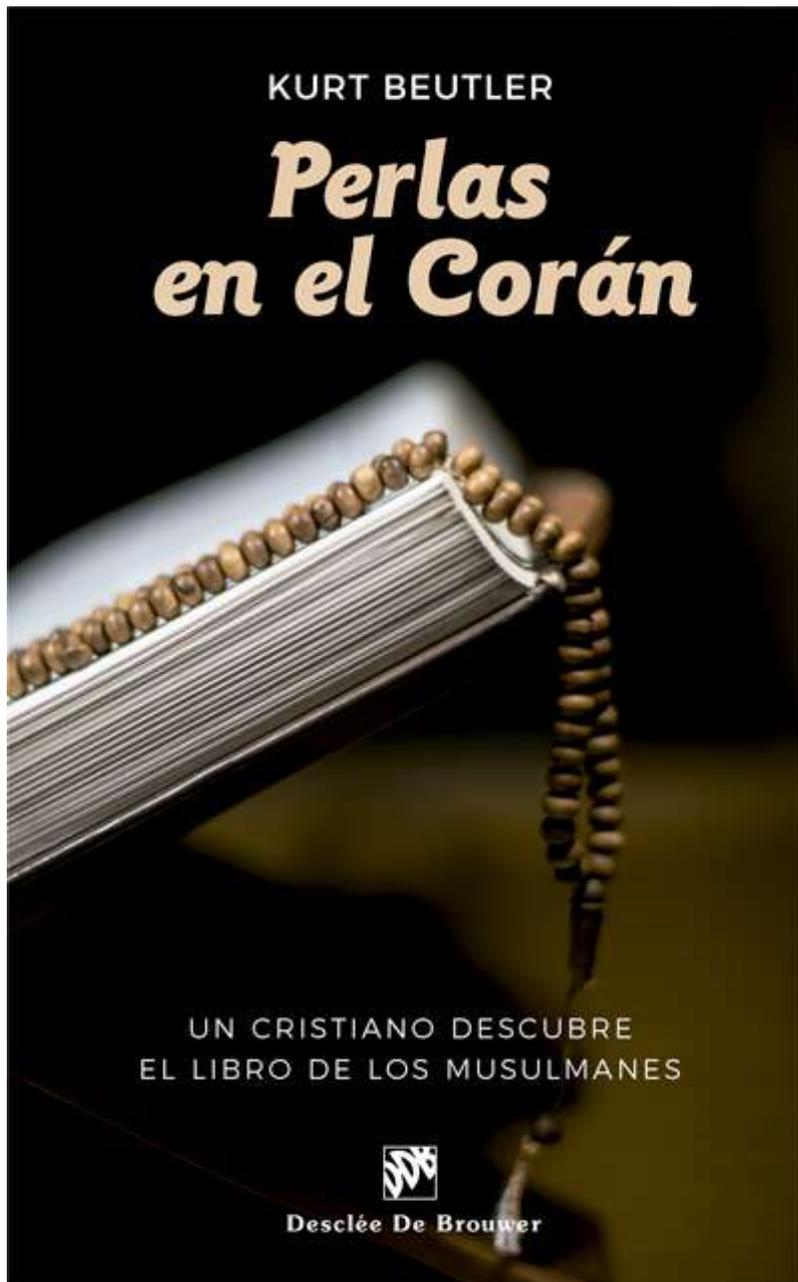
Tu colaboración y la mía es necesaria, urgente, indispensable. Entonces, ¡pongamos a la obra sin tardar! Seamos de la religión o creencia que sea. El mundo grita para que surjan hombres y mujeres constructores de paz, de tolerancia, respeto, concordia y fraternidad.

Y termino con el canto de “Santa María del Camino” de Juan Antonio Espinosa:

“Aunque te digan algunos que nada puede cambiar,  
lucha por un mundo nuevo, lucha por la verdad.  
Aunque parezcan tus pasos inútil caminar,  
tú vas haciendo caminos otros los seguirán.”

*\* Carmen Herrero Martínez*  
*[soeurecarmen@gmail.com](mailto:soeurecarmen@gmail.com)*  
*Fraternidad Monástica de Jerusalén*  
*TENERIFE, ESPAÑA*

.....



## PERLAS EN EL CORÁN

Un cristiano descubre el libro de los musulmanes.

KURT BEUTLER.

Desclée De Brouwer, Bilbao 2017, 150 páginas.

Estamos ante un libro que despierta un gran interés, ya que parte de una iniciativa personal, elaborada durante muchos años, por parte del islamólogo suizo Kurt Beutler. Ante una aparente contradicción entre Biblia y Corán, el autor pone de manifiesto que el Corán dice mucho sobre Jesús, la Biblia y los cristianos. Y esto lo hace con una mirada amical, ingeniosa, popular y sugerente. Divide su trabajo en cinco capítulos. En el primero, Cuatro sorpresas, constata que el Corán no habla de la Biblia como un todo, sino principalmente de tres partes: la Torá de Moisés, el Zabur (Salmos) de David y el Inyil (Evangelio) de

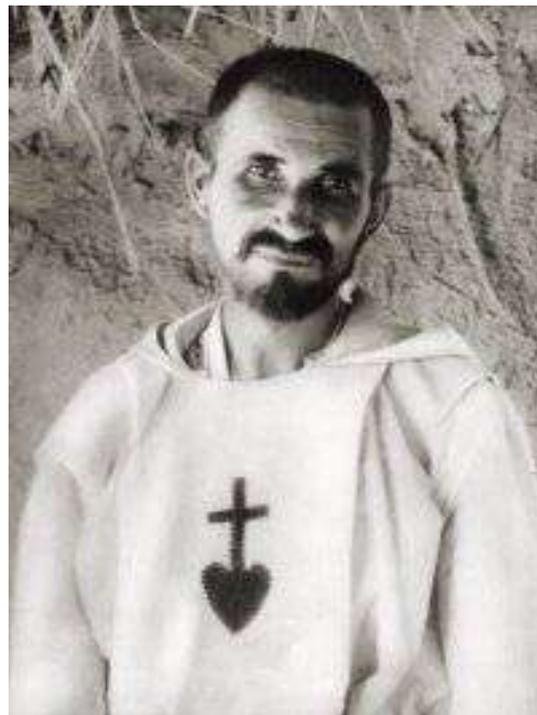
Jesús” (pág. 17). Otra sorpresa es que el Corán considera a María, la madre de Jesús, como una mujer muy honorable y bendecida. Y finalmente que el Corán considera a Juan Bautista como un asceta que confirma “una palabra de Dios” (pág. 27). Después en el segundo capítulo cita, Los diez milagros de Jesús en el Corán. Prosigue en el capítulo tercero hablando de la presencia de los Profetas bíblicos en el Corán, y posteriormente, en el capítulo cuarto, ¿Quién era Jesús en realidad?, hasta llegar al último, Problemas sin solución, donde pone como ejemplo de estos la sura 5:38, que exige al ladrón y a la ladrona se le corten las manos (pág. 119).

*J.L. Vázquez Borau*

## MI FUTURO SOBRE LA TIERRA; MI MUERTE, EL JUICIO, EL CIELO O EL INFIERNO.

Perdón y «misericordias Domini in aeternum cantabo». He aquí mi pasado y mi presente... ¿Cuál será mi futuro? ¿Será largo o corto?

¿Consolador o doloroso? ¿Santo como yo tanto lo deseo? ¿Lleno de pecados, de los cuales yo os pido preservarme? Nadie lo sabe... Será como Vos queráis, Dios mío... Yo os suplico que no sea empleado para ofenderos: Vos no lo queréis, nos habéis ordenado a todos ser perfectos y a mi me habéis colmado de gracias incomparables, diciéndome: «A aquel que se le ha dado mucho le será pedido mucho...» Así, pues,



cualquiera que sea mi futuro, largo o de un solo día, consolado o doloroso, vuestra voluntad es que sea santo... ¿Qué haré para esto?...

«Soy Yo, Yo solo, no vengas a Betania para verme y ver también a Lázaro; ven para verme a Mí, a Mí solo... Pídeme, que es lo que Yo hacia, escudriña las Escrituras, mira también a los santos, no para seguirlos, sino para ver cómo me han seguido y tomar de cada uno de ellos lo que tú pensarías que viene de Mí, ser Mío, imitarme... Y sígueme, a Mí, a Mí solo... Mírate como si estuvieras en la casa de Nazaret... Te has dado a Mí. Yo te conduciré como sea más conveniente para mi mayor gloria, para el mayor consuelo de mi corazón, puesto que tú no deseas y no pides más que esto.

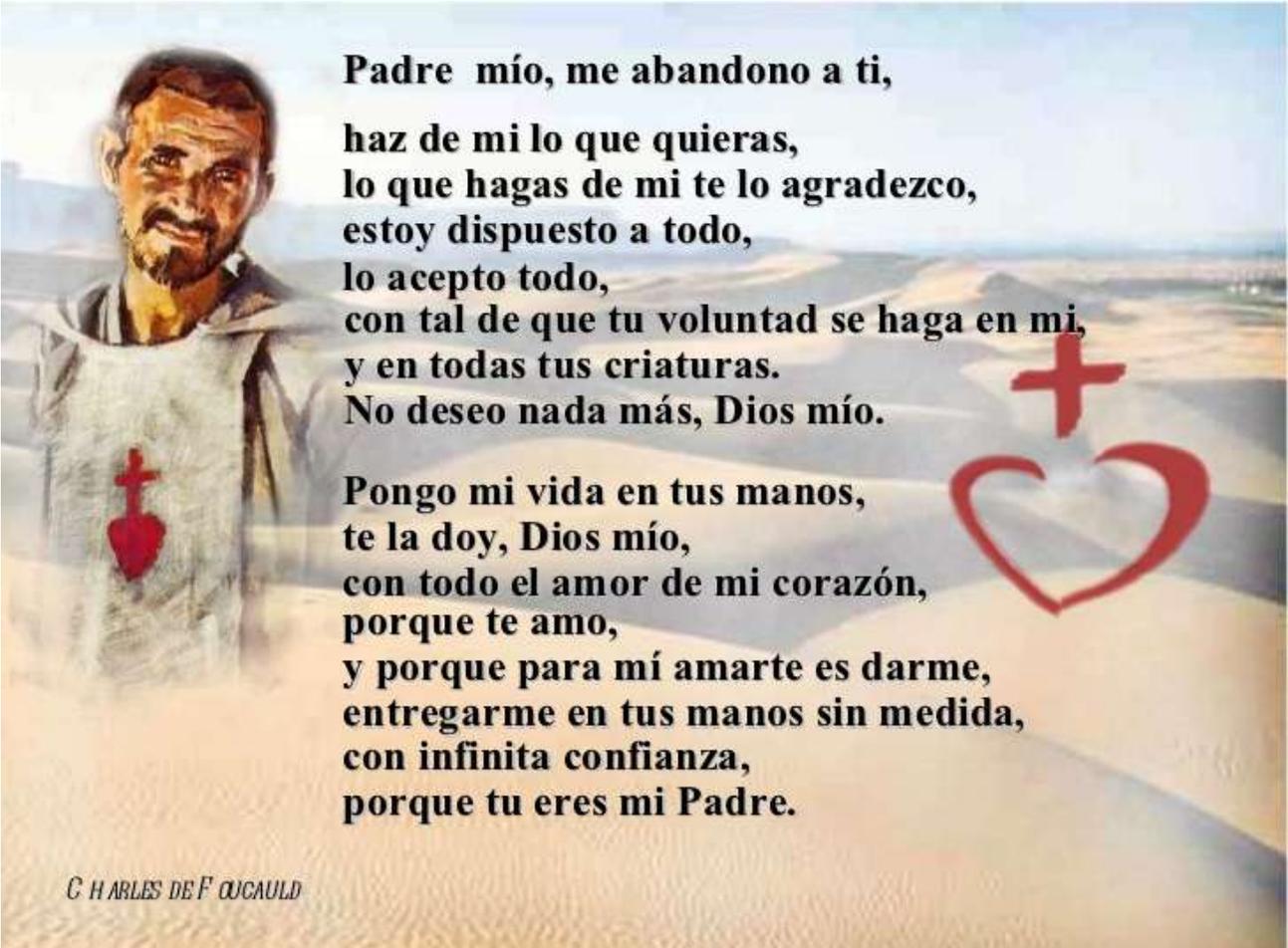
»—¡Oh, sí! ¡Oh, sí! Señor y Dios mío, yo no deseo y quiero más que esto. Concedédmelo en Vos, por Vos y para Vos. Amén. Amén...

»—A esta vida seguirá la muerte: tú querías la del martirio... Sabes que eres un cobarde... Pero sabes que puedes todo en quien te conforta, que Yo soy omnipotente en todas mis criaturas... Pídemelo mañana y tarde, pero poniendo la condición que ello sea mi voluntad, mi mayor bien, mi mayor consolación, la cual tú quieres y pides antes que todo... y ten confianza: Yo haré lo que me pides, lo que me glorifique más... Pedir esto es una buena cosa, «ésta es la señal del mayor «amor, dar su vida por quien se ama», y es perfectamente justo que tú quieras darme la señal del más grande amor.

»Tu eternidad, tu juicio, ¿qué serán ellos? Será lo que haya sido tu vida... Si te has renunciado a ti mismo, si has llevado tu Cruz y me has seguido, si comprendiendo las gracias, las maravillosas misericordias de que te he colmado, has hecho fructificar esos talentos que Yo te he confiado; si has

sido fiel a tu hermosa vocación, si has obedecido a tu director espiritual, si eres agradecido, fiel, amante, humilde y dulce, tu juicio será, consolador, tu eternidad bienaventurada... Si te dejas vencer por tu cobardía, tu sensualidad, tu pereza, tu timidez, tu egoísmo, tus mentiras, por todas las malas pasiones que el diablo sabrá bien pronto despertar en ti; si dejas un instante de velar y si mi mano no te sostuviera tan paternalmente, tu juicio y tu eternidad serían tanto más terribles cuanto más has abusado de mayor número de gracias... Si el hijo pródigo se rebelase contra su padre y le ofendiera odiosamente, después de haber sido recibido por él como lo fue, ¿no sería esto abominable? Tu conducta lo sería mil y mil veces más, tú que, después de once años, recibes casi cada día mi divinidad como alimento sobre tu lengua en tu cuerpo... Así, pues, «velad y orad»... pues el espíritu está pronto, pero la carne es flaca.»

*(Fuente: ESCRITOS ESPIRITUALES DE CARLOS DE FOUCAULD. ERMITAÑO DEL SAHARA – APÓSTOL DE LOS TUAREG. Prefacio de RENÉ BAZIN, De la Academia Francesa. Traducción del francés por un miembro de la Fraternidad Laica de los Hermanos de Jesús, 1964.)*



**Padre mío, me abandono a ti,  
haz de mi lo que quieras,  
lo que hagas de mi te lo agradezco,  
estoy dispuesto a todo,  
lo acepto todo,  
con tal de que tu voluntad se haga en mí,  
y en todas tus criaturas.  
No deseo nada más, Dios mío.**

**Pongo mi vida en tus manos,  
te la doy, Dios mío,  
con todo el amor de mi corazón,  
porque te amo,  
y porque para mí amarte es darme,  
entregarme en tus manos sin medida,  
con infinita confianza,  
porque tu eres mi Padre.**

*C H A R L E S D E F O U C A U L D*

## En cuerpo y alma



En lo humano, uno ama aquello por lo que se siente atraído, el físico, lo estético y lo aparente, lo que se ve y se puede tocar.

En lo espiritual, uno ama lo inmaterial, lo que no se ve fácilmente con los ojos del cuerpo pero sí con los del espíritu, lo que no se toca pero sí es detectable, el misterio hecho realidad inmanente, lo inalcanzable convertido en realidad de todos nuestros días y actos, en fin, todo aquello que, buscado sin frivolidad alguna, desborda todas nuestras previsiones y cálculos humanos y aún espirituales.

Todo eso solamente se puede conseguir mediante una mente y una voluntad deificadas, y con un amor nuevo y constantemente renovado, fomentado. Es decir, contando con el poder de unas fuerzas ajenas, que no son las nuestras: con la acción de Dios mediante el Espíritu, hecho viático definitivo mediante la oración.

No se trata de una lucha ciega y absurda contra las sombras de todas clases, aunque a veces algunos así lo experimenten, contra toda oscuridad pavorosa e insuperable, no, todo lo contrario, se trata más bien de una ascesis contra todas las fuerzas que en nosotros mismos y también fuera, impiden y se coaligan para evitar encontrar y poseer la luz, la Verdad, y todo cuanto existe de esencial e inefable.

Los caminos que conducen a la oración son infinitos, dentro de la cierta unitariedad que es orar. Tal vez pueda decirse que hay tantos caminos o modos de orar como orantes no existan.

No hay dos modos de orar iguales, por muy semejantes que sean los métodos o las espiritualidades que se sigan. Las espiritualidades marcan estilo pero no uniformidad.

Orar es algo personal, personalísimo, intransferible, profundamente unidos a nuestro modo más absoluto de entender nuestro ser íntimo, privado. Pura relación de amor personal, comunicable pero no transmisible, con Dios. Una unidad de amor.

Levantar los brazos y los ojos hacia lo alto, en actitud suplicante o expectante, ya es oración. Sin más emitir palabra alguna imposible en esos momentos. También puede ser la expresión dura, extrema, de quien no puede orar de otro modo, porque ni las palabras, ni las emociones, ni las sensaciones que no siente ni le acuden, le impiden el deseo racional, voluntario, de querer orar. Puede ser un trabajo arduo, pero igualmente oracional. Y muy valioso si se hace aceptándolo.

Sentirse lleno de batiente a batiente, de palabra dulces, emocionalidades diversas, requiebros, suspiros y ternezas hacia el buen Dios, puede resultar con todo una cierta ausencia de verdadera oración, y sí un cierto peligro de solapada autocomplacencia, de gula espiritual meramente.

Todo es oracionable. Todo puede convertirse en oración.

Orar puede ser para unos tarea difícil, como ligera lo es para otros.

“Que hay que ver lo que se cansan y fatigan, y vuelven atrás, muchos que en estos caminos de la vida espiritual se adentran, pues que parece que siempre están comenzando, y es que no aplican la voluntad” (San Juan de la Cruz)

Todo orante ha de aplicarse en encontrar, dentro del clima de la oración, el camino que le sea más propio para así poder orar y realizarse a la vez más provechosamente. Hay que quererlo. Hay que abandonarse, sobre todo.

Lo que resultará al final de nuestras vidas no será casi nunca lo que nosotros programamos, sino lo que Dios tenía previsto para cada uno de nosotros.

Éste es el misterio. Éste, el lenguaje. Éste, el signo propio asignado para cada alma.

Éste es el reto, la aventura interior que hay que seguir hasta esparcirse en todo nuestro exterior, el trabajo laborioso a veces, minucioso incluso, lleno de fuerzas muchas veces, lleno de debilidades y desfallecimientos temporales en otras, la tarea a asumir, la pasión, en fin, que lo ha de animar todo hasta conseguir esta rara simiente puesta a nuestro alcance con solo quererlo, el veneno fascinante, la atracción profunda y fuerte, arraigada ya para siempre si así se le desea, que conduce a la vivencia íntima amorosa omnipresente que es Dios, mediante la oración.



La Comunidad Ecuménica Horeb Carlos de Foucauld  
os invita a participar gratuitamente en las  
VII Jornadas de desierto on line

**“Espiritualidad evangélica con Carlos  
de Foucauld”**

Dirigidas por J. L. Vázquez Borau

Fechas: 18 al 24 de noviembre

Inscripción: [foucauld.horeb@gmail.com](mailto:foucauld.horeb@gmail.com)

LECTURA RECOMENDADA PARA ESTAS JORNADAS

**"Charles de Foucauld: Encontrar a Dios en el desierto"**  
de J.L.Vázquez Borau, Editorial Digital Reasons (Novedad  
editorial). Disponible a partir de octubre de 2019.

Pedidos: [info@digitalreasons.es](mailto:info@digitalreasons.es)

# COMUNIDAD ECUMÉNICA HOREB CARLOS DE FOUCAULD EN INTERNET

<http://horeb-foucauld.webs.com>

<https://horebfoucauld.wordpress.com>

<http://www.bubok.es/autores/HorebFoucauld>

<https://www.facebook.com/horeb.foucauld>

<https://issuu.com/horeb.ecumene>



## ORACIÓN DEL HOREB

**Señor, ayúdame a encontrarte en lo más profundo de mi ser.**

**Que capte, Señor, tu promesa,**

**el proyecto que desde siempre has pensado para mí,**

**en tu entrañable amor para conmigo y en favor de mis hermanos.**

**Que me deje llevar por tu Espíritu en la realización de tu plan,**

**tanto en los momentos de gozo,**

**como en el sufrimiento que esto pueda comportar.**

**Dame la gracia de poder vivir todo esto**

**en una comunidad que viva ya ahora**

**la alegría de sentirse salvada por ti; la comuniqué al mundo entero**

**y prepare con su esfuerzo, el Reino de Justicia,**

**Amor y Paz que tú nos has prometido.**